

# KÖZÉRDÉK

AZ ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI NEMZETI MUNKAPÁRT HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik hetenként kétszer: osztoritőkön és vasárnap.

**Előfizetés:**  
 egész évre - - 12 korona.  
 fél évre - - 6 "  
 negyed évre - 3 "

Egyes szám ára 12 fillér.

Felelős szerkesztő:

**Dr. MÜLLER JENŐ.**

Kiadóhivatal: FÖLDES EDE könyvkereskedése Nagyenyed.

Hirdetés ára:  centiméterenként 6 fillér. Többszöri hirdetés árkedvezményben részesül.

Nyitlér sora 40 fillér.

## A miniszterelnök tárgyalásai.

Biztosra vesszük, hogy a miniszterelnöknek a parlamenti béke érdekében kifejtett fáradozásait siker fogja koronázni. A parlamenti béke helyre fog állani és a nehézségek, melyek a közvélemény által sürgetett feladatok elé tornyosulnak, el fognak hátrítani.

Biztosra vesszük, hogy a tárgyalások következményeképp valamennyi párt lehetővé fogja tenni a hadsereg elengedhetetlen szükségleteinek ellátását. Részint azért, mert azt ma már az egész ország kívánja; részint mert a pártok ebben az irányban mind angazsálva vannak; részint mert egy pártban sem tehetünk fel akkora lelkiismeretlenséget, hogy az adott súlyos nemzetközi helyzetben megfosztaná hazáját a sikeres védelem eszközeitől.

Az ut pedig, mely a véderőkérdés békés elintézéséhez vezet, a választójog reformján vezet keresztül. Ebben a kérdésben ma még nagy ellentétek választják el a pártokat egymástól. De Lukács László okossága át fogja hidalni ezeket

az ellentéteket és egy pontra fogja gyűjteni mindazokat a tényezőket, melyektől a nagy kérdésbe való megegyezés sorsa függ.

Hiszen végre is okos emberek és magyar emberek meg kell hogy értsék egymást. Minden kérdésben, akármilyen álláspontot foglaljon is el valaki, elme lehet, sőt el is kell mennie odáig, a hol józan belátása a gyakorlati lehetőség határát, hazafias érzése pedig a nemzeti érdek sérelme nélkül kijelölhető végpontot felfedezi. Hisszük, hogy ez csak megértés és megértetés kedélye lehet. Mert a kiről ezt nem hinnők, annak a hazafiaságában kellene kételkednünk.

Tudjuk, hogy a választójog kérdésében való megegyezés sorsa első sorban a Justh-párt kezébe van letéve. A többi párt felfogása meglehetősen azonos. Közös demokráciájuk, közös hazafias aggodalmaik a döntő pillanatban meg fogják könnyíteni a kölcsönös megértést. Egyelőre a Justh-párt az, mely a megértés és az annak alapján való megegyezés útjában áll, a mennyiben a mai parlamenti viszonyok közt meg nem alkotható,

de nemzeti szempontból veszedelmet jelentő, minden kautela nélküli általános választójogot követeli.

Mindamellett azt mondjuk, hogy a béke meglesz. A legújabb hírek megerősítik hitünket és bizalmunkat. Lukács bölcsesége meg fogja találni az eredményre vezető kompromisszum módját. Azok a bécsi körök, melyek a Justh-párt eddigi akcióját irányították, most értésére fogják adni ennek a pártnak, hogy a kínált kompromisszumnak ne állja útját. Justh Gyula táborá pedig be fogja látni, hogy elérkezett arra a pontra, a melyen végre meg kell állapodni és fontolóra kell venni a körülményeket, mert az eddigi ut ezen a ponton túl már csak az anarchiához vezethet.

## Az új kormány.

A volt kormány tagjai megmaradtak állásukban, Lukács súlyt helyezett erre, és az ország is örömet vesz erről tudomást, mert hivatásuk magaslátán állottak. És az maga a kormány feje, Lukács László, ki sokoldalúságát azzal is bebizonyítja, hogy a fontos belügyi tárczát megtartá, átadva a pénzügyit

## Szakitás.

Mutatvány az Athenaeum-könyvtár 2-ik kötetéből.

Esteledett, az utca tele volt köddel és nedvességgel. Az asszony megemelte a szoknyáját, úgy tett, mintha egy pocsolót akarna kikerülni és mintha a gyalogjárót vizsgálgatná, óvatosan körülnézett és besurrant a kapu alá. A lakás ajtaja előtt megállott és csengetett. Az ajtó rögtön kinyitott. Az asszony belépett. Pélyi becsukta mögötte az ajtót, kezét csókolt neki, lesegítette a kabátját, levette a kalapját. A kabátot felakasztotta a fogasra, a kalapot letette az asztalra; mindennek megvolt a maga megszokott rendes helye; az egész találkozásuknak megvolt a maga programja; a nagyon udvarias kézcsoktól, amelylyel Pélyi az asszonyt fogadta, a nagyon udvarias kézcsoktól, amelylyel bucsuzott tőle, minden úgy történt a hét elején, mint a hét végén: két év óta, mióta az asszony hetenként kétszer eljött a lakására.

Pélyi kezét csókolt az asszonynak. Beki-

sérte. Azután megszokta. Később beszélgettek. Beszélgetés közben folytonosan egy mosoly bujkált az asszonynak az arcán. Egy állandó, elnyomott nevetés, az örömmel az elrejtethetetlen kisugárzása, az olyan ember ujjongásának a korai jelentkezése, aki valami kedves, nagy meglepetést tartogat.

— Mit nevet? — kérdezte a férfi.

— Semmit — mondta az asszony.

És nevetett. Pélyi udvariasan belenyugodott a letagadásba. Később az asszony megkérdezte, hogy hány óra.

— Háromnegyed hét, — mondta Pélyi. — Miért?

— Csak úgy kérdeztem, — mondta az asszony és nevetett.

Később az asszony megint megkérdezte, hány óra.

— Három percz múlva hét, — mondta Pélyi. — De miért?

— Semmiért, — válaszolta az asszony és nevetett.

Pár percz múlva az asszony ismét az óra után kérdezősködött.

— Hét óra, — mondta Pélyi.

— Pontosan?

— Pontosan.

Az asszony felemelte a fejét és ragyogott az arcza az örömtől. Odahajolt a férfinak és a fülére tette a száját.

— Akkor hát, — sugta az ujjongás hangján — akkor hát megsugom magának, hogy Lujza ebben a perczben fordul be a Duna-utca tizenegyedik számú házába.

A férfi elbámult.

— Mi? Mit? Hová?

— Duna-utca tizenegy. Első emelet kettő.

— Solt Kálmán?

— Igen.

— Kicsoda?

— Lujza.

Pélyi hátrakapta a fejét, elsápadt, azután hirtelen vörös lett az arcza.

— Lujza? — kérdezte dadogva. — Melyik Lujza?

— Melyik Lujza, — mondta bosszankodva az asszony — tudja, hogy csak egy Lujza nevű barátnóm van.

## HAAS FÜLÖP és FIAI szőnyeg és butorszövet gyárosok

Nagy választék linoleum, viaszosvászon, szövet és függönyök, rolétták és tapétákban. Nagy raktár valódi perzsa szőnyegekben.

Kolozsvár Unió-utca 3 szám. Gyár: Sopron.

egy hasonló, kipróbált erőnek, Teleszky János volt államtitkárnak. Horvát miniszter meg Josipovich Géza. A többi tárczát a volt miniszterek töltik be.

Lukács László három tárczát tölt be. Mint miniszterelnök, belügy és ő felsége személye körüli miniszter. A két első tárcza emberfeletti erőt kíván, de Lukács mint a munka embere és zseniálitása, azzal is megbirkózik.

Korszakos feladatok várnak Lukács Lászlóra. Tető alá kell hoznia a jó közigazgatás megteremtését. E nélkül kinem épül az egységes magyar nemzeti állam sem. A kiegyezés óta folyton buzgólkodtak kormányaink a modern közigazgatás megteremtésén. Van is haladás e téren, de még távol áll a nagy reform befejezésétől. Lukács Lászlóra vár a nagy feladat véghezvitele.

És bizonyosan benne az ország csatlakozni nem fog!... A ki képes volt Magyarország pénzügyeit megalapozni, az megfog tudni birkózni a közigazgatás nehéz problémájával is.

De megoldásra vár a korszakos választói reform is. Elhibázott lépéssel az előidézhethető a magyar nemzet bukását. Viszont a szélesebb keretben való megoldása elodázhatatlan. E kérdés sok fejtörést okoz, a magyar közvélemény azonban megnyugszik a Lukács László kipróbált államférfiúi tehetségében: hogy ezen kényes kérdést is megoldja a demokrácia alapján — a nemzeti érdekek figyelembe vételével.

Tető alá kell hozni a véderőreformot az ország biztonsága érdekében. És ez is bekövetkezik, akár az obstrukció letűnésével, vagy új választással és esetleg a parlamenti béke létrejöttével. Mert Lukács a béke embere és így szívesen egyengeti az utat a béke jegyében.

Fontos a horvátokkal való viszony rendezése is. Az 1868-ban nyújtott fehér lapot széttegni készülnek Horvátországban. Mozgósítva vannak Magyarország ellen a monar-

chia szlávjai sőt azontul is, mint Szerbiában. Elakarnak szakadni Magyarországtól. Ezen izgatás miatt kellett felfüggeszteni az alkotmányt. A jelszó odaát még a mersekeltebbek részéről egyelőre: a pénzügyi önállóság kivívása. Ez aztán maga után vonná a teljes elszakadást. Ideje a horvátországi állapotok rendbeszedése. Ezen nagy feladatnak a megoldása is Lukács László kormányára maradt.

Mit szólunk az igazságügyi reformokról? Nagy hivatás vár még e téren is a kormányra és Székely miniszterre. A kereskedelem-ipar terén hangyamuaka kell. Erdély vasútgye is még megoldásra vár és arra a földgaz kihasználása is. A földmívelésügyi politikának a helyes iránybani mozgása, csak az elmúlt kormány alatt kezdődött el. Annak folytatása egető szükség.

Hát a magyar nemzeti kulturpolitika?... Ennek helyes irányban terelése is, alapköve lesz az egységes magyar nemzeti állam kiépítésének. Mind óriási feladatok, a mik még megoldásra várnak. Egész emberek kellene a miniszteri székben és dolgozni akaró parlament.

Az új kormány tagjai mind arra termetek. Világító oszlop maga a miniszterelnök. Hogy azonban a parlament munkaképes lesz-e, ezt a jövő bizonyítja be. Előre ne lássunk ugyan sötéten, de biztosra se vegyük a parlament munkaképességének a bekövetkeztét.

Egy nagyszabású miniszterelnök áll az ország élén és arra hivatott miniszterek. Rajtuk nem fog mulni, az ország érdekében dolgozás. Az ellenzéken a sor honoralni ezen nemes hivatást, a mely a magyar nemzet érdekében történik. Kevesen vagyunk a nagy világ népei közt, igyekezzünk ezen hiányt a munkával pótolni, a mely által erősödik a kis magyar nemzet.

Ü. L.

## POLITIKAI HIREK.

A Khuen-kormány fölmentése, a Lukács kabinet kinevezetése forma szerint is bevégzett dolog: a hivatalos lap közzétette az erről szóló királyi kéziratokat és deklarációt. Az a kézirat, a mely Khuen grófot fölmenti, egészen elűt a sablontól s ritkán érezhető melegséggel mond halás köszönetet azért a „ritka hazafias önfeláldozásért”, a melylyel Khuen gróf most két esztendeje missziót vállalt.

Az új kormány a képviselőházban hétfőn délelőtt mutatkozik be. Návay Lajos elnök a Házat aznap délelőtt tíz órára hívta össze. Mivel a béketárgyalás még tart, s nem valószínű, hogy akkorra akár pozitív, akár negatív eredményre vezessen, a kormány bemutatkozása aligha találkozik akadékoskodással. Lukács miniszterelnök kifejti programját, a melyben kétségtelenül szerep jut az ellenzék vezéréberekkel való egyezkedés tapasztalatainak is; a miniszterelnök beszéde után felszólalnak az ellenzéki pártelnökök, azután az üléseket néhány napra, a delegációs tanácskozásig elnapolják.

Lukács László miniszterelnök levélben értesítette Návay Lajost, a képviselőház elnökét, hogy miniszterelnökké történt kinevezetése miatt lemond mandátumáról. Návay elnök e bejelentés következtében a *nagyenyedi választókerületben az új választás kiírásáról* azonnal intézkedett.

## HIREK.

— **Képviselőtestületi közgyűlés.** Városunk képviselőtestülete rendkívüli közgyűlést tart folyó hó 30-án, kedden délelőtt 10 órától kezdődőleg. A tárgysorozat eddigéig 39 pontból áll. Nevezetesebbek: Jelentés

— Dériné?

— Igen.

Az asszonynak az arcán ragyogott a boldog nevetés, a férfi három hosszú lélegzetet vett, azután felugrott.

— Biztos ez? — kérdezte hangosan. — Honnan tudja?

Az asszony gyönyörűséggel ujságolta:

— Hetek óta látom már Lujzán, hogy valami készül. Tegnap felmentem hozzá és nagyon izgatott volt. A szobalánytól tudtam, hogy tíz percczel azelőtt ment el tőle Solt. Elővettem. Próbálta egy ideig tagadni, de azután bevallotta.

— Bevallotta?

— Igen. Mivétk titkolózol előttem — mondtam neki. — Ha te bevallod, én is elmondom neked az enyémet.

— És elmondta neki?

— Igen. Erre ő is vallott. Ma megy először Solthoz.

Pélyi egészen odafordult az asszonyhoz. Az arca kipirosodott, a szeme dűhtől csillogott, ökölbe szoritotta kezét és ordított:

— És ezt így mondja? És ezt most mondja? Amikor már későn van? Amikor már nem lehet segíteni? És ezt így mondja el?

Az asszony arcán megállott a mosolygás, nyitva maradt a szája, megdöbbenve bámult a férjre.

— Nem érti, — ordította Pélyi — hogy ezzel bűnrészességet vállal, nem érti, hogy

czinkosává szegődik egy piszkos dolognak?

Az asszony nagy szemmel bámult rá, az arcára lassan ráereszkedett az ijedség, a két kezét leeresztette és az ölébe rakta. Pélyi ránézett, de undorodva ismételte:

— Egy ilyen piszkos dolognak... Egy ilyen szennyes, mocskos dolognak...

Az asszony összeszedte magát.

— Nem értem, — mondta halkán — azt nem értem, miért van így felháborodva.

— De kérem, — mondta türelmetlenül és izgatottan Pélyi — hogy lehet ezt nem érteni. Egy ilyen szennyes dolog...

— Ujra ordított:

— Solt Kálmán!... Egy ilyen czinikus gazember, egy ilyen romlott ficzkó, egy ilyen lelki briganti! Kiszolgáltatni neki egy ilyen asszonyt, egy szép, derék, tiszta asszonyt! Egy ilyen asszonyt.

Az asszony félelken mondta:

— De ha szeretik egymást.

A férfi dühösen kacagott.

— Szeretik egymást? Ugyan kérem, ne mondjon ilyen gyermekmeséket. Szeretik egymást. Ha szeretik egymást, miért nem hagyja ott Lujza asszony a tisztelt férjét? Nyilván, mert jóval vagyonosabb Soltnál. És próbálja csak Soltnak ajánlani, hogy vegye feleségül szerelmét. Majd hall tőle valamit. Hát ne mondjon románczokat a szerelemről. Szeretik egymást. Szép kis szerelem.

Dühösen kacagott és rázta az öklét:

— Hacsak legalább egy órával ezelőtt mondta volna.

Az asszony ekkor felállott, odament Pélyihez és halkán, de remegés nélkül való hangon kérdezte tőle:

— Akkor mit tett volna?

Pélyi megzavarodott:

— Akkor... akkor lehetett volna valamit tenni... Akkoralahogyan... megakadályozhattuk volna...

Az asszony egy kicsit felemelte a hangját:

— Miért akarta volna ezt megakadályozni? Mi köze magának a Déri Valérné hitvesi hűségéhez?

A férfit egészen megzavarta az asszony kutató, hideg hangja és nyugodt, felsőbbbáges vallatása.

— Megakadályoztam volna... mert... mert...

Az asszonynak könnyek gyűltek a szemébe és könnyektől fojtott hangon dadogta:

Mert... mert őt szereti.

A férfi kényelmetlenül és kínos zavarban emelte fel a kezét.

De kérem, — mondotta — de kérem, ne sirjon.

— Mert őt szereti. Másképpen nem törődött volna az egész dologgal. Mit bánta volna máskülönbben. De őt szereti. Őt akarta. Most feltékeny rá.

— De kérem, de kérem...

— Csak azért, mert őt szereti. Régen láttam már.

A férfi dühbe jött.

— És azért segítette őt a Solt Kálmán lakásába. Magához hasonlóvá akarta tenni.

a pénztárvizsgálatokról. Lakbérleti szabályrendelet tárgyalása. Előterjesztés a középső és alsó malom eladása tárgyában. A polgármester választás tárgyában hozott közig. bírósági ítélet bejelentése. Husvizsgálati pótszabályrendelet tárgyalása. Tűzoltóadó törlése iránti előterjesztések. Községi kötelekbe való felvétel iránti kérések. Jelentés az 1912. évi államsegély hovatfordításáról s a tisztviselők fizetés rendezés iránti kérése. A várban levő bástyák megvizsgálása tárgyában jelentés és határozat hozatal. Jelentés a vízvezeték ügyében. A Ganz-czeggel kötött és a nagyenyedi és tövisi pályaudvar világítására vonatkozó üzembérleti és szállítási szerződés tárgyalása. Bejelentés a járványkórház ápolónőjének alkalmazásáról. A kéményseprői szabályrendelet tárgyalása. A bérkocsi szabályrendelet kiegészítése ügyében határozat hozatal. A Fürdőutca uteljárása ügyében jelentés és határozat hozatal. Előterjesztés a városi mérnöki hivatal műszereinek beszerzése tárgyában.

— **Kinevezés, áthelyezés.** Vármegyénk főispánja dr. Tuzson Lászlót közig. gyakornokká nevezte ki és a balászfalvi főszolgabíróhoz osztotta be. Nagy Károly közig. gyakornokot a központból a magyarigani főszolgabíróhoz, Fosztó Dezső közig. gyakornokot onnan a nagyenyedi főszolgabíróhoz helyezte át.

— **Halálozás.** Koncz Albert nyug. vármegyei főpénztárnok 69. évében f. hó 26-án Magyarigénben meghalt.

— **A Daloskőr szimfonikus zenekari hangversenye.** A nagyenyedi Daloskőr, mint már említettük, a kolozsvári 21. honvéd gyalogezred zenekara meghívásával május hó 4-ikén szimfonikus zenekar hangversenyt rendez. Isemertes az a fényes siker, melyet a zenekar a tél folyamán Kolozsvárt rendezett ily természetű nagy hangversenyével aratott. Ez a siker érletle

meg az eszmét a Daloskőr vezetőségében, hogy a nagy klasszikus zenekari művek megismeréséhez és élvezéséhez alkalmat szolgáltatson városunk zenekedvelő közönségének és tanuló ifjúságának. A hangversenyen a következő darabok kerülnek előadásra: 1. Tschaikovszky: 1812 nagy hangverseny nyitvány. 2. Massenet: Scene pitt oressque. Suite 4 tételben. 3. Bizet. Gyermekjátékok. Kis suite 5 tételben. 4. Dvorák: Szláv táncok 3 tételben. 5. Goldmark Károly: Falusi lakodalom, nagy szimfonia 5 tételben. — A tanulásnak igékező s nagy anyagi áldozattal rendezett hangversenyre előre felhívjuk a városi és vidéki zenekedvelő közönség figyelmét.

— **A magyarsolyosi elemi iskola** építkezésére az Emke 16.000 koronát adott.

— **Felállítják az adóhivatalt Marosujváron.** Illetékes helyről érkezett értesítés szerint Marosujvár legkésőbb jövő év január 1-ére adóhivatalt kap. Az adóhivatal elhelyezésére ez idő szerint a postahivatal helyisége van kiszemelve. A helyiség bérbeadását illető tárgyalások a pénzügyigazgatóság és háztulajdonos között megindultak s a szerződő felek között megállapodás jött létre. A szerződés megkötése pedig csak formaszertü elintézésre vár. Ezzel Ujvárnak éveken át hangoztatott óhaja rövid időn belül teljesül.

— **A honvéd altiszt hangverseny és táncostély** jegyei Földes Ede könyvkereskedésében kaphatók.

— **Művészestély.** Egy mindenképen sikerült és hangulatos művészest kellemes emléket hagyta maga után Pintér Imre és kicsiny gárdája ma egy éve, mikor egyetlen művészestélyt rendezte. Az előkelő, gondosan összeállított családi műsor, élén Parlagi Kornélia soubrette primadonnával, a budapesti Királysínház „Jánosvitéz” versenygyőztesével, mindvégig a leg-

lelkesebb hangulat közt folyt le s azzal az általános óhajjal végződött, hogy Pintér és jeles művészgárdája a kitünően sikerült estét mielőbb ismétlje meg. Azóta egy év telt le és Pintérék az ország első színházai-ban és fürdőhelyein vendégszerepeltek, legutóbb Miskolcz, Eger, Kassa zsufolt házai tapsolták végig a programot, s csak most jutott rá alkalom, hogy egy estére ismét vendégei legyenek műértő közönségünknek. Az egyetlen művészest, teljesen új programmal május hó 24-én azaz pénteken lesz megtartva a régi városháza színhazi nagytermében, Parlagi Kornélia, Pintér Imre, Szemere Gyula és Kereszthy Jenő közreműködésével.

— **Uj város.** A szomszédos Kisküküllő székhelye Dicsőszentmárton, a mult heten rendezett tanácsu várossá alakult át. Polgármestere Kedves József lett.

— **Edison villamos színházban** ma vasárnap két nagy előadás lesz. A sláger-cziklus 1. sorozataként bemutatásra kerül „A lélek titkai” társadalmi szociális dráma 3 részben, 1400 méteres; a híres berlini udvari színészek álta előadva és „Linder Maxi Nick Winter ellen” minden képiességet felülmuló humoros detektiv humoros műsor, melyben a két világhírű humorista művészetükkel vetekednek egymás ellen. A műsor rendje ez: 1. Pathé Ujság, a legutóbbi események riportszertü bemutatása. 2. A cigánybecsület, dráma. 3. A mamámát várom, humoros. 4. A lélek titkai, dráma 3 részben 5. Linder Maxi Nick Winter ellen, rendkívül humoros. És egy műsoron kívüli szám. — Az ipar, kereskedelem, a természetrajz-, földrajz- és sport körébe tartozó képekből többet kelleme bemutatni.

— **A balászfalvi „Magyar polgári iparos-kör”** május hó 4-én este 8 órakor saját termében táncmulatságot rendez.

— **Betörés fényes nappal.** Magyarigénben az elmult heten delben 12—1 óra

Az asszony egészen elsápadt. Leült egy székre. Elhallgatott. A férfi is elhallgatott, kellemetlen, keserves, kínos csend volt. — Az asszony összeszedte magát, nyelt egyet, összeszorította az ajkait, előrehajolt és erős elhatározással megkérdezte:

— Feleségül venne maga engem?

— Kérem...

— Feleségül venne-e, igen vagy nem?

— Nem.

Az asszony hátradólt a széken és újra hallgatott. A könnyeit egy ideig vissza tudta fojtani; azután lassan csepegni kezdett a szeméből egy-két könnyecsepp, azután zokogni kezdett és ömlöttek a könnyei.

— Akkor hazudott, — zokogta — akkor hazudott. Azt mondotta, hogy szeret. Akkor hát hazudott.

A férfi hallgatott.

— Hazudott, hazudott, — zokogta az asszony.

A férfi megpróbálkozott a vigasztalással és a béküléssel. Az asszony elkergette:

— Hazudott!...

A férfi újra ingerült lett.

— Mikor hazudtam? — kérdezte haragosan.

— Mindig hazudott. Mikor azt mondta, hogy szeret.

A férfi összecsikorgatta a fogát dühében és lassan és kegyetlenül megszólalt:

— Bocsásson meg, próbáljon kissé erőt venni a haragján, amely a tisztánlátását elhomályosítja. Legyen olyan szives megmondani nekem, mikor mondtam én, hogy szeretem.

Az asszony meglepetten nézett rá, sirni is elfelejtett?

Mikor mondta? — kérdezte bámulva.

— Mikor? Mindig mondta.

— Például mikor?

— Mindig. Például az első nap, a szigeten.

— Az emlékezete megcsalja, én a szigeten egy árva szóval sem mondtam, hogy szeretem.

Az asszony úgy elbámult, hogy haragudni is elfelejtett.

— Nem mondta? Hát mit mondott?

— Elmondtam, milyen szép asszony maga. Elmondtam, hogy örülnék, ha eljönné hozzám, elmondtam, hogy hetek óta magára gondolok, elmondtam, hogy magát megakarom tanítani rá, mi a mámor... De egy árva szóval sem mondtam, hogy szerelmes vagyok.

Az asszony a kezét rászorította az arcára és újra zokogni kezdett.

— Így ejtett meg engem — zokogta panaszosan. — Ilyen hidegen, ilyen számitóan. Így csábított engem, így rontott meg engem.

— Bocsásson meg, — mondta nyugodtan a férfi — ezeket a panaszokat határozottan vissza kell utasítanom. Én nem ejtettem meg magát, én nem csábítottam el magát. Ezt maga utólag gondolta ki, talán hogy szebbé tegye a dolgot, talán hogy mentse magát. Kegyeskedjek visszaemlékezni. Maga hívott engem nyaralni a szigetre. Maga mondta nekem, hogy kísérem el az esti sétáján. Maga szorította meg a karomat. És végül

maga mondta meg, hogy tizenket óra után sötét van a folyosón. A mi közben van, azt én kitöltöttem néhány igen meleg szóval, a mint hogy nekem csakugyan nagyon kellemes volt a maga kedvessége. De szerelemről soha sem beszéltem. És csábításról egyáltalában szó sincs. Az asszonyok szeretik és tudják az elmúlt dolgokat úgy látni, amint nekik kellemes. Egy irigylésreméltó tulajdonság. A magam védelmére azonban ezutal meg kellett állapítanom, hogy nem minden férfi szívtelen csábító és nem minden asszony szerencsétlen áldozat.

— Két év óta sohase mondta ezt.

— Semmi okom sem volt rá. És a két év nekem igen kellemes volt. Valja be, hogy magának is.

— Azt hittem, hogy szeret. Azt hittem, feleségül is venne.

— De maga nem jönne. Mindeszt addig csak a maga igazolására, a maga lefektetésének kényelmes megnyugtatóra találta ki.

Az asszony sértődötten felugrott és sietve öltözködött. A férfi udvariasan segített neki, mint ahogy rendesen segíteni szokott. Az asszony fölvette a kabátját, felvette a kalapját és kifelé indult. A férfi mentegetőzni akart még; az asszony azonban sietett, kinyitotta az ajtót, kisorsrant a kapu alatt és kinn volt az utcán. Egészen este lett, sűrű köd ereszkedett le, az asszony nem kerülte ki a pocolyákat, nedvesen, sárosan, csatakosan sietett a sötétben hazafelé.

között, a községével éppen szemben levő Jonás David üzletébe ismeretlen tettesek betörték. A vakmerő gonosztevők az üzlet ajtájának ablakabláját betörve az ajtóban betűről bennlevő kulcs segítségével bejutottak és az üzletből mintegy 45—50 korona készpénzt és egy rud szalámit loptak el. A csendőrség erőlyesen nyomoz. Rövid időn belül ezen betörés immár a harmadik azok közül, melyek Magyarigénben fényes nappal történtek. A betörések további ismétlődését a magyarigéni csendőrség hathatósabb, jóval erőlyesebb nyomozásával sikerül csak megakadályozni.

**Az alsógárdi legények.** Az alsógárdi mezőn 1911 május hó 6-án három még fiatalkoru szolgálólegény vakmerő támadást intézett egy alig 14 éves parasztleány ellen. A leány segélykiáltásaira azonban több parasztember sietett a helyszínére. Ezek azután a leányt veszélyes helyzetéből kiszabadították. A gyulafehérvári kir. törvényszék ítéltékett annak idején elsőfokon a fiatal bűnösök felett. A törvényszék az alsógárdi szolgálólegényeket 2—2 havi fogsággal sújtotta. A kolozsvári kir. ítéltábla büntető tanácsa az első bíróság ítélet indokainál fogva helybenhagyta.

**A betörő király a kolozsvári ítéltábla előtt.** Nem a bűnper anyagánál, de a vádlott személyénél fogva érdekes tárgyalás lesz június hó 2-án a kolozsvári kir. ítéltáblán. A magyarországi gonosztevőknek nem kisebb alakja, mint a bűneiről és szökéséről országszerte hírhedt Endesz Árpád fogva emlitett napon a vádlottak padjára kerülni. A betörő királynak, Endesz recte Mezői Árpádnak egyik lopási bűnperében fog a tábla büntető tanácsa másodfoku ítéletet hozni.

**Földkölcsonök becsülésének ellenőrzése.** A Magyar Közvetítő Bank Részvénytársaság, mely az elmúlt első üzletében bőséges tartalékolás daczára 6% osztályot fizetett részvényeseinek, értesülésünk szerint a tőkefelemeléssel kapcsolatban minden vármegyé területén bizalmiférfiakat keres. Ezeknek, mint a bank választmányi tagjainak feladata volna a környékükön előforduló birtokbecsúléseket illő díjazás ellenében ellenőrizni. Akik ezen bizalmi küldetés iránt érdeklődnek, közelebbi felvilágosításért forduljanak a bankhoz, Budapest, VI. Teréz-körut 46 sz. 125 1—2

**Számtalan orvos** úgy a bel- mint a külföldön saját gyermekét taplalja a már majduem egy felszázad óta legjobban bevált tápszerrel, a Nestlé-fele gyermekliszttel, mely tiszta leszedetlen alpesi tejet tartalmaz. Hogy mindenkinek alkalma legyen ezen készítményt kipróbálni, a Nestlé-társaság, Wien, I., Biberstrasse 11, e lap olvasóinak ingyen küld mintadobozokat, és érdekes orvosi riportokat „a gyermeknevelésről.” Az eredeti dobozok, melyek a gyermeknek körülbelül 25 napra elegendők, minden gyógyszer-tárban és drogeriában kaphatók 1 korona 30 fillérért, dobozonként.

**Hálószerbák réme,** a póloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolog közé tartozott. Mióta azonban a „Löcherer Cimexin” történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot, vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedül biztos szer. Kapható: U. Kovács József örökösök gyógyszer-tárában Nagyeuened és a készítőnél: Löcherer Gyula gyógyszer-tárában Bártfán. 64 10—

\* **Tavaszi égbolt** legnagyobb idei szenczácziója, a minapi napfogyatkozás leginkább a gyermekvilágnak volt szenczácziója s Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapja, a „Jó Pajtás”, a mely kiváló gondot fordít arra, hogy a gyermekeket kelves formában tájékoztassa a legfontosabb és leghasznosabb ismeretekről, mulattató formában tanulságos ezikkeket közöl róla Sebőpfia Aladár tollából legújabb, április 28-iki számában. Ugyanebbe a számba Ábrányi Emil és Benedek Elek irtak verseket, Szabóné Nogaáll Janka elbeszélést, Sebők Zsigmond folytatja Dörmögő Dömötör utazását Budapest körül, Garay Akos pompás képet rajzolt, Makay Mihály, a ferenczvárosi tornaklub labdarugó kapitánya az április 15-iki német-magyar mérkőzésről ír, Zsiga bácsi elmondja egyik kedves mókáját, a kis olvasók kedvesen felelgetnek arra a kérdésre, hogy ki mi szeretne lenni, Rákosi Viktor folytatja Oglán bég kínese ozimű regényét. A kis diákok levelei, rovat, a rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki e szám gazdag tartalmát.

A Jó Pajtás-t a Franklin-társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, fél évre 5 korona, egész évre 10 korona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad és mutatványszámokat küld a „Jó Pajtás” kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem-utca 4

## KÖZGAZDASÁG.

### Az Adria Biztosító Társulat

idei közgyűlését — melyen az 1911. évnek a társulat alapítása óta 73-ik üzletévének zárószámadásait terjesztették elő — folyó év április hó 23-án tartotta meg. Az igazgatóság üzleti jelentésének általános részéből kiemelendő, hogy a lefolyt év a tüzbiztosításra nézve rendkívül kedvezőtlenül alakult, folyományaképp annak a rendkívül nagy szárazságnak, mely az év legnagyobb részén át Európa majdnem valamennyi országában uralkodott. Egyebekben a zárószámadás a következő lényesebb adatokat tartalmazza: Az életbiztosítási (A) ágazatban 84,919.980 koronáról szóló ajánlat nyújtott be; a kiállított kötvények 72,570.714 korona tőkeösszegekről szólnak. A biztosítási állomány az üzletév végén kérek 503 millió köröha biztosított tőkére és 1,447.298 korona biztosítási

tott évi járadékra rug. Halál és előlési esetekben, valamint életjáradékok fejében 9,834.228 korona fizettetett ki. Az életbiztosítási díjtartalék 1911. év végével 141.980.237 koronát, illetve a viszontbiztosítók részének levonása után 130,397.539 koronát tett ki, az előző évhez képest tehát 8,661.915 korona többlet mutatkozik saját számlára.

Az elemi ágazatok (B) ágazataiban: a tüzbiztosítási ágazat díjbevétele 27,903.348 korona, a betörés elleni biztosítások díjbevétele 697.298 korona. Viszontbiztosítási díjak fejében 14,299.355 korona adatott le. A kifizetések 22,217.180 koronát, a viszontbiztosítók hányadának levonásával 12,111.666 koronát emésztettek fel. Az elemi ágazatok díjtartalékai összesen 20,593.614 koronát, illetve a viszontbiztosítás levonásával 11,411.560 koronát tesznek ki.

Az alapszabályszerű átutalások levonása után, beleszámítva a hivatalnoki kar nyereségrészesedését, az ekként fenmaradó nyereségegyenlegből a mult évhez hasonló osztalék, azaz 160.— korona került szétosztásra minden új kibocsátású részvény után.

A társulat alaptőkéje és különféle tartalékai az üzletév végén a következőképp alakultak: teljesen befizetett alaptőke 10,000,000.— korona, vagyontartalék 13,000,000.— korona, árfolyamingadozási tartalék 1,472.023.— korona, nettodíjtartalék 139,809.099.— korona, nettókártartalék 4,713.482.— korona, összesen 169 millió korona. A nyugdíjpénztár és a társaság alkalmazottainak ellátási pénztára összesen 3,563.855.— korona felett rendelkezik.

Pótvalasztás utján a következő urak hívtak meg a társaság választmányi tanácsába: *Bathen Pál gróf* (Kolozsvár), *Brunner Armin dr.* nagyiparos (Bécs), *galgóczi Helles Antal dr.* ügyvéd (Budapest), *Neuroth Lajos*, az Osztrák Hitelintézet igazgatója (Bécs) és *van der Straten-Ponthoz Rudolf gróf* (Wien).

126 1—1

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására adni, hogy a nagyenyedi piacon törvényszékiileg bejegyzett **Rosenthal Hermann** czég alatt

### üveg- és porcellán-üzletet nyitottam.

Megfelelő tőke, valamint előkelő czégeknél (Brassóban, Budapesten, Bécsben) szerzett több évi tapasztalataim és szakértelmem, továbbá üzleti összeköttetésem csakis legelőndű gyárakkal és beszerzési forrásokkal, biztosítékokat nyújtanak t. vevőimnek gyors, előnyös és pontos kiszolgálására.

A nagybecsű közönség szives bizalmát, melynek minden tekintetben megfelelni legfőbb törekvésem lesz, kérve maradtam kiváló tisztelettel

Üzlethelyiség: Széldi-szálloda épületében.

**Rosenthal Hermann.**

### A „Nagyszebeni Általános Takarékpénztár”

földbirtokra és szilárd anyagból épült bér- és lakházakra előnyös feltételek mellett a tőketörlesztést és a kamatokat magukban foglaló felévi egyenlő részletekben visszafizetendő

## törlesztéses kölcsönöket

1000 koronán felüli összegekben 10—50 évi időtartamra nyújt.

Alsó-Fehér és Torda-Aranyos vármegyék területeiről kölcsönkérvények **Lingner György** ur által nyújthatók be.

Bővebb felvilágosításokkal szolgál:

**LINGNER GYÖRGY** Nagyeuened. Telefon 16.

6740—1911. tjkvi. sz.

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A nagyenyedi kir. járásbírósa mint tkvi hatóság köz-  
hírré teszi, hogy Dr. Garda Kálmán nagyenyedi ügyvéd  
által képviselt Mán István és özv. Mán Tyiforné szül.  
Ilea Brassoveana gyámsága alatt álló kiskorú Mán  
Kreosin és Fülöp urbázi lakosok végrehajlatóknak  
Mán Todor né sz. Mán Nasztaszia urbázi lakos végre-  
hajlató elleni végrehajlati ügyében a kérelem  
következtében a végrehajlati árverés 28 kor. 20 fillér  
eddig, valamint ezen árverési kéreleért ezuttal megállá-  
pított 19 kor. 30 fill. és a még felmerülő költségek,  
valamint a családokoztatnak kimondott dr. Jeney Elek  
nagyenyedi ügyvéd végrehajlatóknak 27 kor. 15 fillér  
s jár. követelés kielégítése végett az 1881. LX. t.-ez.  
144. §. alapján és a 146. §. értelmében a gyulafehérvári  
törvényszék területén és a nagyenyedi kir. járás-  
bírósa kerületében levő Mán Todor né sz. Mán Nasztaszia  
zárk az urbázi 21 sz. tjkvi. A + 1 rdz. 41, 42  
hrsz. faház és kertből 1/6-od jutalékára 424 korona, —  
2 rdz. 1020 hrsz. szántóból 1/6-od jutalékára 36 kor.,  
— 3 rdz. 1105/1 hrsz. szántóból 1/6-od jutalékára 11  
kor., — 6 rdz. 1581/2 hrsz. erdőből 1/6-od rész jutu-  
lékára 4 korona, — 7 rdz. 1909 hrsz. szántóból 1/6-od  
jutalékára 11 korona, — 9 rdz. 2431, 2432, 2433,  
2434, 2459, 2440, 2441 hrsz. legelő, szántó, szántó,  
szántó, legelő, legelő és legelőből 1/6-od jutalékára 114  
korona, — 10 rdz. 3917, 3930 hrsz. szántóból 1/6-od  
jutalékára 100 kor., — 11 rdz. 3925/3 hrsz. szántó-  
ból 1/6-od jutalékára 4 kor., — 12 rdz. 4447/2 hrsz.  
szántóból 1/6-od jutalékára 23 kor., — azonban a C/3.  
a. özv. Mán Demián né sz. Kosztán Paraszkiva javára  
bekebelezett életösszegelelt haszonélve eti jog fenntar-  
tásával, valamint az urbázi 214 sz. tjkvi. A + 1 rsz.  
a. felvett 851 hrsz. legelőből 8/144-ed részbeni jutu-  
lákára 1 kor., azonban a C/4. a. özv. Mán Demián né sz.  
Kosztán Paraszkiva javára bekebelezett életösszegelelt  
haszonélveleti fog fenntartásával összesen 734 koronában  
megállapított kikialtási árban elrendeltetik.

1. A fennebb megjelölt ingatlanok az 1912. évi  
május hó 14-ik napján délelőtt 10 órakor Urbáza  
közsgházánál megtartandó nyilvános árverésen a bir-  
detményben körülírt ingatlanok a kikialtási ár kéthar-  
madánál alacsonyabb áron el nem adtának.

2. Árverezni szándékozik az 1908. évi LXI. t.-ez.  
21. §-ában említett kivételével tartoznak az ingatlano-  
k kikialtási árának 10 %-át készpénzben vagy az 1881.  
évi LX. t.-ez. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított  
óvadékképes értékpapirokban a kikialtált kezehez lenni  
vagy annak az 1881. évi LX. t.-ez. 170. §-a értelmé-  
ben a bíróságnál bírói letébe történt előleges elhelye-  
léséről kiállított letéti elismervényi átszolgáltatni.

3. Vevő köteles nyomban a kikialtási ár százaléka  
szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár  
ugyanannyi százalékáig kiegészíteni, mert ellenesetben  
az árverés az 1908. évi XLI. t.-ez. 25. §-a értelmében  
fog folytatni.

A kir. járásbírósa mint telekvi hatóság.  
Nagyenyed, 1911 évi december hó 4-én.

**Dr. Bottlik István,**  
kir. járásbíró.

116 1-1

Nyersolaj  
Szívógáz  
Diesel  
Benzin

**mótorok**  
és lokomobilok  
mint specialitás:

Föld-  
gáz  
moto-  
rok



Drezdai motorgyár részv.-társ  
Németország legrégibb legnagyobb motor-  
gyára

vezérképviselő:  
**Gellért Ignác és társa**  
Budapest, V, Koháry-utca 4.  
(Alkotmány-utca sark.)  
Kedvező fizetési feltételek.  
Mészemenő jóállás.

189 37-26

**Egy jó házból való FIU  
Földes Ede könyvkereskedésé-  
ben felvétetik.**

Egy jókar **zongora** és több drb **butor**  
ban levő **zongora** használt **butor**  
szabadkézből **eladó.**

Értekezhetni **Özv. Zathureczky**  
**Bélané** urasszonnyal Alszeg-u. 25. sz.  
118 3-3

Sok fajta **RÓZSATÓ** eladó  
a **Fegyintézetben.** 3-3

**Eladó ház!**

A Sétátéren a **Toronyi-féle ház**  
**telek** eladó, értekezhetni a tulajdonos-  
sal. Megtekinthető bármikor. 117 3-6

**Virágüzletbe május 1-re  
elárusító leány kerestetik.**

Bővebbet Kossuth Lajos-utca 17. sz. alatt.  
122 1-2

**Első nagyenyedi  
mosó-, vasaló-  
és vegytisztító  
intézet.**

Van szerencsém tisztelettel érte-  
síteni egy a helybeli mint a vidéki  
közönséget, hogy hét év óta fennálló  
jó hírnevű üzletemben az árakat  
mélyen leszállítottam a következő  
árakra:

rendes gallér . . . . . 4 fillér  
dupla gallér . . . . . 6 " "  
kezelő párja . . . . . 8 " "

És így mindennemű férfi- és női  
ruhák, szövet- és csipkefüggönyök,  
kelencyek, kőmunkák és papanna-  
kalapok tisztítását olcsó árban és  
kifogástalanul végzek. Főelvélem,  
meggyőzni a nagyérdemű közön-  
séget munkám jószágáról és szolid  
áraitól. További szives pártfogást  
kér

121 2 **Hajdu Bélané.**  
Rózsa-utca 4. Szentkirály-utca 1.

**HIRDETÉSEKET  
legjutányosabban felvevő  
kiadóhivatalunk.**



**Kútépítés.**

Helyszínen gyártott vasbeton gyűrűkből  
csinálók kútát szükség szerint családi vagy  
gyári használatra. A kút az eddigieknél sok-  
kal olcsóbb és jobb. Forrás kutatása és  
desztillálása biztos sikerrel jár, a mit több  
száz teljes eredménnyel már megépített  
kúttal tudok bizonyítani. — Költségelőírány-  
zat és helyszíni szemle díjtalan.

Az általam épített kútakért tíz évi jót-  
állást vállalok, fizetés csakis a munka át-  
adása és eredménye esetén teljesítendő.

Kútak munkálat alatt jelenleg a kultur-  
mernöki hivatal udvarán, Varró Róza, ifj.  
Graef János, Incze István, Benyovits Mór,  
dr. Dobozy Vilmos uraknál, továbbá a város  
Bethlen utcái kutja. A p. é. közönségnek  
a jelzett helyeken a nap bármely órájában  
rendelkezésre állok.

Tisztelettel  
**Gabos Mihály,**

Erdély első kútépítő speciálístája.  
340 19-25 **Nagyenyed. Főter 34**



**GRAND HOTEL SAN-REMO**  
**NAGY SZÁLLODA**  
Budapest, Dohány-u. 40. Nyár-u. sarok.

Műve pályaudvarról villamos megállé  
a Rákóczi-ut és Nyár-utca sarkán.  
100 teljes komforttal és kényelemmel be-  
rendezett szoba Lift Liftgűtés. Minden  
szobában villi nyos ebresztő óra. Fürdő.

Szüterén éttermek Putzer György vezetésé  
alatt, ismert convert-rendszere szerint. Előéd  
6 fogas K 250. Vacsora 5 fogas K 250.

Szolid családi **A vidéknek t-  
szálloda. lálkozó helye.**

Igazgató: **Sárkány József.**  
Tulajdonos: **Récsy Gusztáv. 106 3**

**Az „Első Magyar Általános  
Biztosító Társaság“**

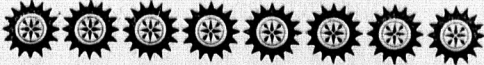
**nagyenyedi ügynöksége**  
ez uton értesíti az érdeklődő közönséget,  
hogy a biztosítás összes ágaira (élet,  
tűz, jég és betörés) vonatkozó díjfi-  
zések **Földes Ede** ur könyvkereske-  
désében eszközölködök. Ugyanott a biz-  
tosításokra vonatkozó összes felvilágo-  
sítások megtudhatók.

**Első Magyar Általános Biztosító Társaság**  
nagyenyedi ügynöksége.



**LEGJOBB AJÁNDÉK**  
a tartós és olcsó  
**hazai szóttésáru.**

Árjegyzéket ingyen és bérmentve küld:  
**LINGNER szövőgyára NAGYENYED.**



# Minden cigarettázó csak Nil, Sanitas és Cirner Antinicotin

szivarkahüvelyt szív: mert ezek a legjobbak és mégis olcsók!

	Sanitas	1000 drb. K 2 80	100 drb. 32 fillér.	
Telefon: 53.	Nil	1000 „ „ 2.40	100 „ 30 „	Telefon: 53.
	Antinicotin	1000 „ „ 1.40	100 „ 20 „	91 4-15 v

Egyedárusítás: CIRNER J. JÓZSEF dohánynagyáruházaiban Nagyenyed.

## Nagyenyedi Kisegítő Takarékpénztár R.-T.

Az Osztrák-Magyar Bank mellékhelye.

<b>Részvénytőke</b> <b>600.000</b> koronára.	<b>Előnyös kölcsönt</b> ad betáblázásra, megfelelő kezességre, értékpapírokra, sorsjegyekre, jóhitelű pénzüintézetek részvényeire. <b>Vásárol</b> és elad értékpapírokat. <b>Letétbe</b> elfogad értékpapírokat, sorsjegyeket, értékeket kevés őrzési díj mellett. <b>Idegen</b> kölcsönöket a legelőnyösebben konvertál. <b>Váltókat</b> az összeg nagysága szerint legelőnyösebb feltételek mellett számítol le. <b>Állandó betétet</b> a legkedvezőbb kamattal mellett fogad el.	<b>Tartalékalap</b> <b>400.000</b> koronára.
Az intézet hivatalos órái hétköznapokon: délelőtt 9—12 óráig, délután 3—4 óráig.		Üzletfeleink részére telefon bevezetve 14. szám alatt.

### A magyar királyi államvasutak menetrendje Budapest—Predeal közt és vissza, 1911. október 1-től.

Gy. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	Ltsz. sz.	Ltsz. sz.	Sz. v.	Gy. v.	Gy. v.	Gy. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	Gy. v.
602	506	508	604	504	510	502	544	541	509	501	503	601	507	505	603	
7-05	7-00	8-20	2-00	2-05	6-15	9-35			7-20	7-30	1-50	1-35	6-40	9-55	9-35	
	12-27	4-18		7-14	2-53	2-42	7-24		11-09	2-16	8-41		11-25	4-24		
	4-53	9-06		10-51	8-32	6-46	1-15	9-05	6-19	10-31	5-20		6-40	1-13		
	6-25	10-34		12-33	10-27	8-01	2-58	6-34	4-13	8-37	2-33		4-42	11-46		
	7-04	11-20		1-16	11-15	8-22	3-40	5-42	3-30	8-08	1-56		4-10	11-19		
	7-13	11-26		1-22	11-24		3-47	5-02	3-04		1-36		3-35	11-09		
	7-20	11-32		1-29	11-34		3-54	4-52	2-57		1-30		3-49	11-04		
	7-41	11-53		1-53	12-06	8-44	4-29	4-19	2-34	7-40	1-03		3-25	10-46		
5-07	8-10	12-30	12-20	3-01	1-33	9-05	4-43	3-44	2-12	7-25	12-35	6-30	3-07	10-29	10-57	
	8-34	12-53		3-36	2-00				1-09				2-01	9-35		
5-35	8-44	1-07	12-45	3-51	2-13	9-30			1-01	6-50		2-32	1-33	9-30	10-57	
	8-50	1-13		4-07	2-20				12-51				1-38	9-22		
6-22	9-12	2-14	1-27	5-17	3-23	10-13			12-12	6-16		1-58	12-57	8-43	9-28	
6-34	10-00	2-33	1-40	5-43	3-43	10-26			11-42	5-57		1-40	12-30	8-12	9-14	
7-25	10-59	3-47	2-31	7-00	5-08	11-17			10-40	5-15		12-51	11-26	7-13	8-32	
7-37		4-05	2-43	8-18	5-30	11-39			10-08	4-53		12-30	11-01		8-15	
10-04		7-53	5-16	12-45	8-56	2-25			6-36	1-48		10-05	7-38		6-00	

### Budapest—Arad—Tövis és vissza, 1911. október 1-től.

Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Sz. v.	V. v.	V. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	
602	608	604	612	610	624	625	683	609	601	607	603	611
7-05	8-00	2-00	12-20	9-30				5-45	1-25	7-25	9-35	12-30
12-32	4-04	7-08	11-15	6-32				9-34	8-20	11-37	4-16	5-09
3-25	9-17	10-34	6-00	11-07				4-21	4-55	6-15	12-55	11-29
4-23	10-39	11-27	7-25	12-26				2-54	3-50	4-48	11-42	9-44
4-36	11-02	11-40	7-46	12-46	6-25			9-33	5-46	2-36	3-37	4-23
4-57	11-31	12-01	8-21	1-12	7-01			9-03	5-00	2-05	3-15	3-51

Az aláhuzott számok este 6 órától reggel 6 óráig tartó időt jelzik.

Nyomatott a Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruháza Részvénytársaság könyvnyomdájában Nagyenyed.